

Bir kitabın izinsiz basılarak gazete ekinde dağıtılması eylemleri hak ihlalidir ve tazminatı gerektirir

“Davacı vekili dilekçesinde ve tevhit edilen dosyada müvekkilince tercüme edilip Başkan Yayınları’na yayınlanan 6 adet eserin ‘Evrenin haritaları’, ‘doğa ve insan ansiklopedisi’ adı altında davalı gazete tarafından, müvekkilinden izin almadan basılıp okuyucularına dağıtıldığını, müvekkilinin adının dahi yazılmadığını ileri sürerek (3.300.000 TL) maddi, (5.000.000 TL) manevi tazminatın tahsilini talep ve dava etmiştir.

Davalı vekili cevabında, (imtiyaz hakkı) sahibi Başkan Yayınları A.Ş.den, sözleşme ile bir defa yayınlamak üzere bu hakkı devraldıklarını ve bedelini ödediklerini, davacının başkan yayınları A.Ş.’ye müracaat etmesi gerektiğini belirterek, davanın reddini savunmuştur.

Mahkemece; iddia ve savunma, tesbit ve tevhit dosyaları, taraf delilleri üzerinde yaptırılan bilirkişi incelemesine göre eserin davacı tarafından çeviri yapıldığı konusunda tereddüt bulunmadığı, davacı ile Başkan Yayınları A.Ş. arasında yazılı bir sözleşme ve devir yetkisinin varlığı da davalı tarafça kanıtlanamadığından FSEK’e aykırı hareket eden davalıdan (3.300.000 TL) maddi tazminatın, ağır kusur nedeniyle takdiren (2.000.000 TL) manevi tazminatın % 48 faizi ile birlikte tahsiline ve davacıya ödenmesine karar verilmiştir.

Hükmü davalı vekili temyiz etmiştir.

Dosyadaki yazılara, kararın dayandığı delillerle gerektirici sebeplere ve delillerin takdirinde bir isabetsizlik bulunmamasına göre davalı vekilinin bütün temyiz itirazları yerinde değildir. Hükmün Onanmasına”.

(11. HD, 26.11.1988, 3154-7899 – DÖNMEZ, s. 349)